



EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 07.10.2002  
KOM(2002) 546 slutlig

**RAPPORT FRÅN KOMMISSIONEN  
TILL RÅDET OCH EUROPAPARLAMENTET**

**om genomförandet av de särskilda åtgärderna till förmån  
för de mindre Egeiska öarna under 1998 och 1999**

**RAPPORT FRÅN KOMMISSIONEN  
TILL RÅDET OCH EUROPAPARLAMENTET**

**om genomförandet av de särskilda åtgärderna till förmån  
för de mindre Egeiska öarna under 1998 och 1999**

**Innehåll**

|                                                                               |    |
|-------------------------------------------------------------------------------|----|
| FÖRORD.....                                                                   | 4  |
| 1. Inledning .....                                                            | 5  |
| 2. Åtgärder som föreskrivs i förordning (EEG) nr 2019/93.....                 | 6  |
| 3. Lägesbeskrivning för åtgärderna.....                                       | 6  |
| 3.1. Särskild försörjningsordning.....                                        | 6  |
| 1) Yoghurt .....                                                              | 8  |
| 2) Socker.....                                                                | 8  |
| 3) Vetemjöl.....                                                              | 9  |
| 4) Foder .....                                                                | 9  |
| 5) Fukt och grönsaker.....                                                    | 10 |
| 3.2. Åtgärder till stöd för lokala produkter .....                            | 10 |
| 1) Boskap.....                                                                | 10 |
| 2) Mjolkprodukter .....                                                       | 11 |
| 3) Fukt, grönsaker och blommor.....                                           | 12 |
| 4) Potatis.....                                                               | 13 |
| 5) Vin.....                                                                   | 13 |
| 6) Oliver .....                                                               | 14 |
| 7) Honung.....                                                                | 14 |
| 4. Bidrag från garantisektionen vid EUGFS för tillämpning av åtgärderna ..... | 15 |
| 5. Undantag som gäller strukturåtgärder.....                                  | 15 |
| 6. Nationellt kontrollsystem .....                                            | 17 |
| 7. Slutsatser .....                                                           | 19 |

|                                                                                |    |
|--------------------------------------------------------------------------------|----|
| BILAGA 1 Förordningar som antagits fram till och med den 31 december 1995..... | 21 |
| 1. Ramförordning .....                                                         | 21 |
| 2. Tillämpningsföreskrifter .....                                              | 21 |
| 1) Särskild försörjningsordning:.....                                          | 21 |
| 2) Åtgärder till stöd för lokala produkter .....                               | 22 |
| 3. Undantag som gäller strukturåtgärder.....                                   | 24 |
| BILAGA 2 Författningar som antagits för genomförandet av åtgärderna .....      | 25 |
| 1. Särskild försörjningsordning.....                                           | 25 |
| 2. Åtgärder till stöd för lokala produkter .....                               | 25 |
| 3. Undantag som gäller strukturåtgärder.....                                   | 26 |
| BILAGA 3 Försörjningsstöd - översiktstabell .....                              | 28 |
| BILAGA 4 Stöd till lokal produktion - översiktstabell.....                     | 29 |

## FÖRORD

Denna *årsrapport* om genomförandet av de särskilda jordbruksåtgärder för Egeiska öarna under åren 1998 och 1999 föreskrivs i artikel 15.1 i rådets förordning (EEG) nr 2019/93.

Enligt den nya artikel 15.2 i rådets förordning (EG) nr 442/2002 om ändring av förordning (EEG) nr 2019/93, förväntas nästa kommissionsrapport om genomförandet av den förordningen komma före utgången av 2005.

Därför är föreliggande rapport den sista i en rad årliga rapporter enligt den förra artikel 15.1 i förordning (EEG) nr 2019/93.

## 1. INLEDNING

Vid sitt möte på Rhodos den 2 och 3 december 1988 bekräftade Europeiska rådet att vissa ö-regioner inom gemenskapen har speciella socio-ekonomiska problem.

I enlighet med slutsatserna från Europeiska rådet på Rhodos och i enlighet med sina åtaganden utförde kommissionen, i samarbete med de grekiska myndigheterna, en övergripande undersökning av de speciella problemen på de Egeiska öarna, vilken ledde till utarbetandet av en lägesrapport<sup>1</sup> om resultaten av undersökningen. Denna undersökningsfas gjorde det möjligt för kommissionen att lägga fram en slutlig rapport<sup>2</sup>, åtföljd av lämpliga förslag, med en definition av den övergripande strategin och de operationella resurserna för att lösa problemen på de Egeiska öarna.

Den slutliga rapporten drog upp huvudlinjerna för gemenskapens insatser och möjliggjorde för kommissionen att lägga fram lagförslag på jordbruksområdet utformade för att bilda ramen för jordbruksåtgärder som skulle finansieras genom garanti- och utvecklingssektionerna vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ).

De föreslagna åtgärderna hade som mål att stimulera den ekonomiska och sociala utvecklingen på de mindre öarna (under 100 000 invånare), som karakteriseras av ett svårt geografiskt läge och en strukturell eftersläpning jämfört med övriga regioner i gemenskapen.

De svårigheter som dessa öar har när det gäller att stimulera den ekonomiska och sociala utvecklingen beror på att de är öar, avlägset belägna, har en begränsad yta, samt på landskapet och klimatet.

Mot bakgrund av dessa öars särskilda problem angav kommissionen i sitt förslag en serie fleråriga åtgärder som omfattar flera sektorer och syftar till att underlätta försörjningen, bidra med finansiellt stöd till produktionen i syfte att höja självförsörjningsgraden samt förbättra jordbruksstrukturen på öarna och levnadsvillkoren för deras invånare.

Genom antagande av förordning (EEG) nr 2019/93<sup>3</sup> följde rådet upp kommissionens förslag.

Kommissionens snabba antagande av alla tillämpningsförfordningar gjorde det möjligt att under 1993 genomföra de åtgärder som föreskrevs. De administrativa förfaranden som behövdes för det praktiska genomförandet och de ekonomiska aktörernas nödvändiga anpassning till de nya mekanismer som infördes medförde emellertid att endast ett begränsat antal åtgärder för att stödja lokala produkter kunde genomföras under 1993. Under 1994 genomfördes alla åtgärder med undantag för åtgärden för att utveckla och diversifiera produktionen och förbättra kvaliteten på frukt, grönsaker och blommor. Den åtgärden gick inte heller att genomföra under 1995 på grund av personalbrist inom den nationella förvaltningen.

I enlighet med artikel 15.1 i förordning (EEG) nr 2019/93 skall kommissionen lägga fram en årlig rapport om tillämpningen av de fastställda åtgärderna. Den skall vara baserad på den årliga rapport som den nationella förvaltningen lägger fram för kommissionen.

Den första rapporten till Europaparlamentet och rådet om programmets genomförande åren 1993 och 1994 lades fram av kommissionen 1996 (KOM(96) 387 slutlig).

---

<sup>1</sup> SEK(92) 36 slutlig av den 13 januari 1992.

<sup>2</sup> KOM(92) 569 slutlig av den 23 december 1992.

<sup>3</sup> EGT L 184, 27.7.1993, s. 1.

Den andra rapporten till Europaparlamentet och rådet om programmets genomförande år 1995 lades fram av kommissionen 1998 (KOM(1998) 292 slutlig).

År 1999 beställdes en utvärderande rapport som utfördes av en oberoende konsult (Speed Ltd) och i februari 2001 fördes resultaten in i den kommissionsrapport om genomförandet av programmet under 1996 och 1997 (KOM(2001) 64 slutlig) som lades fram för parlamentet och rådet.

Som en följd av rapporten lade kommissionen fram förslag KOM(2001) 638 av den 7 november 2001 för rådet, i vilket den föreslår ändringar av förordning (EEG) nr 2019/93 (se relevant punkt i slutsatserna).

Föreliggande rapport täcker genomförandet under åren 1998 och 1999 och grundar sig på motsvarande rapporter från jordbruksministeriet.

Förseningen av rapporten beror på att de nationella myndigheterna har haft svårigheter att få in alla de uppgifter från de regionala kontoren på öarna som behövs för att de skall kunna sammanställa dem i sina rapporter. Dessa svårigheter verkar fortfarande föreligga.

## **2. ÅTGÄRDER SOM FÖRESKRIVS I FÖRORDNING (EEG) NR 2019/93**

Genom förordningen införs följande:

- En uppsättning särskilda marknadsåtgärder som skall finansieras genom garantisektionen vid EUGFJ (främst särskilda försörjningsordningar och stöd till vissa lokala produkter), för vilka särskilda rubriker förts in i gemenskapens budget, totalt 23 miljoner euro för 1998 (22 miljoner euro under budgetrubrik B1-1832 för vegetabiliska produkter och 1 miljon euro under budgetrubrik B1-2512 för animaliska produkter). Under 1999 ändrades dessa särskilda budgetrubriker, och det sammanlagda beloppet på 24,67 miljoner euro för det året registrerades som 5,68 miljoner euro under budgetrubrik B1-3230 för försörjning (5,66 miljoner euro för vegetabiliska produkter och 0,02 miljoner euro för animaliska produkter) och som 18,99 miljoner euro under budgetrubrik B1-3231 för andra åtgärder (17 miljoner euro för vegetabiliska produkter och 1,99 miljoner euro för animaliska produkter)
- En rad nödvändiga undantag som behövdes på strukturåtgärdsområdet för att underlätta insatser från utvecklingssektionen vid EUGFJ. För dessa undantag har det dock inte anslagits några ytterligare budgetbelopp utan utgifterna har täckts av anslagen från utvecklingssektionen vid EUGFJ enligt gemenskapsstödramarna.

## **3. LÄGESBESKRIVNING FÖR ÅTGÄRDERNA**

### **3.1. Särskild försörjningsordning**

Målet med försörjningsordningen är att kompensera de merkostnader som till följd av öarnas geografiska läge uppstår för leveranser av ett visst antal produkter från övriga delar av gemenskapen avsedda för den dagliga konsumtionen, så att dessa finns tillgängliga till rimliga priser.

Kvantiteterna av de produkter som omfattas av denna försörjningsordning bestäms på grundval av prognostiserade försörjningsbalanser som revideras med jämna mellanrum mot bakgrund av marknadsbehovet. Särskild hänsyn tas till ordningens

multiplikatoreffekter och särskilt till att de fördelar som den medför faktiskt kommer konsumenten till godo.

För tillämpningen av försörjningsordningen har öarna delats in i grupperna A och B beroende på deras avstånd från fastlandet. Stödet fastställs på grundval av de uppskattade transportkostnaderna från de hamnar på det grekiska fastlandet från vilka leveranser normalt skickas.

De öar och län (förvaltningsenhet) som ingår i grupp A (öar som är belägna nära fastlandet) är: Thassos, Samothrake, Sporades, Kithira, Antikithira, Amouliani, öarna inom länet Evvia förutom ön Evvia, samt följande öar i länet Kykladerna: Kea, Kithnos, Jiaros, Andros, Tinos, Syros, Mykonos, Delos och Rinia.

De öar och län som ingår i grupp B (avlägset belägna öar) är: länen Dodekanisa, Chios, Lesvos, Samos och de öar inom länet Kykladerna som inte tillhör grupp A.

Gemenskapen finansierar 90 procent av den totala kostnaden för åtgärderna och de 10 procent som återstår finansieras av den berörda medlemsstaten.

Försörjningsstödet fastställdes till 15 euro per ton för grupp A och 30 euro per ton för grupp B<sup>4</sup>. I syfte att uppmuntra aktörerna att snabbt börja tillämpa åtgärden ökades dessutom stödet under 1993 med 50 procent.

När det gäller leveranser av frukt och grönsaker bestämdes att stödet skulle betalas ut under en begränsad tidsperiod (från 1993 till 1997) enligt en fallande skala. För 1994, 1995, 1996 och 1997 fastställdes stödet till 80 procent, 60 procent, 40 procent respektive 20 procent av beloppet för 1993.

Genomförandet av åtgärden påbörjades inte förrän 1994 eftersom det var nödvändigt att invänta godkännandet av lämpliga författningar samt den grekiska förvaltningens och aktörernas anpassning till den nya ordningen.

Uvecklingssituationen för försörjningsstödet för de olika produkterna ser ut som följer:

---

<sup>4</sup>

Från och med den 1 februari 1995 har stödet höjts till 18,11 respektive 36,22 euro per ton till följd av avskaffandet av korrigeringsfaktorn (vid den tidpunkten 1,207509) för jordbruksomräkningskursen.

## 1) Yoghurt

Lägesbeskrivning för genomförande av åtgärden:

**Tabell 1**

| Ögrupp       | Enhetsstöd<br>(euro/ton) | 1998                          |                    |          |                                    | 1999                          |                    |          |                                    |
|--------------|--------------------------|-------------------------------|--------------------|----------|------------------------------------|-------------------------------|--------------------|----------|------------------------------------|
|              |                          | Fastställd<br>balans<br>(ton) | Genomförande       |          |                                    | Fastställd<br>balans<br>(ton) | Genomförande       |          |                                    |
|              |                          |                               | Kvantitet<br>(ton) | %        | Totala<br>kostnader<br>(‘000 euro) |                               | Kvantitet<br>(ton) | %        | Totala<br>kostnader<br>(‘000 euro) |
| A            | 15 (1)<br>18,11 (2)      | 300 (3)                       | 0                  | 0        | 0                                  | 0                             | 0                  | 0        | 0                                  |
| B            | 30 (1)<br>36,22 (2)      | 600 (3)                       | 0                  | 0        | 0                                  | 0                             | 0                  | 0        | 0                                  |
| <b>Summa</b> |                          | <b>900</b>                    | <b>0</b>           | <b>0</b> | <b>0</b>                           | <b>0</b>                      | <b>0</b>           | <b>0</b> | <b>0</b>                           |

- (1) Förordning (EEG) nr 2958/93 av den 27 oktober 1993.
- (2) Förordning (EG) nr 1802/95 av den 25 juli 1995. Från och med den 1 februari 1995 avskaffades korrigeringsfaktorn (1,207509) för jordbruksomräkningskursen och de fastställda beloppen i euro anpassades därför.
- (3) Förordning (EEG) nr 2491/97 av 12 december 1997.

För tredje året i rad visade leverantörerna av mejeriprodukter inget intresse för denna åtgärd under 1998, och följaktligen gjorde kommissionen ingen balansräkning för 1999. Industrin hävdar att den höga kostnaden för att märka varje burk med en särskild etikett (ett nationellt krav för att visa att produkten subventioneras av EUGFJ) i förhållande till den låga stödsatsen när det gäller produktens värde innebär att förmånen av stödet inte kommer konsumenten till godo.

## 2) Socker

Lägesbeskrivning för genomförande av åtgärden:

**Tabell 2**

| Ögrupp       | Enhetsstöd<br>(euro/ton) | 1998                          |                    |              |                                    | 1999                          |                    |              |                                    |
|--------------|--------------------------|-------------------------------|--------------------|--------------|------------------------------------|-------------------------------|--------------------|--------------|------------------------------------|
|              |                          | Fastställd<br>balans<br>(ton) | Genomförande       |              |                                    | Fastställd<br>balans<br>(ton) | Genomförande       |              |                                    |
|              |                          |                               | Kvantitet<br>(ton) | %            | Totala<br>kostnader<br>(‘000 euro) |                               | Kvantitet<br>(ton) | %            | Totala<br>kostnader<br>(‘000 euro) |
| A            | 15 (1)<br>18,11 (2)      | 600 (3)                       | 165                | 27,50        | 2,99                               | 600 (4)                       | 158                | 26,33        | 2,86                               |
| B            | 30 (1)<br>36,22 (2)      | 9 000 (3)                     | 7 409,47           | 82,33        | 268,37                             | 9 000<br>(4)                  | 6 481,4            | 72,02        | 234,76                             |
| <b>Summa</b> |                          | <b>9 600</b>                  | <b>7 574,47</b>    | <b>78,90</b> | <b>271,36</b>                      | <b>9 600</b>                  | <b>6 639,4</b>     | <b>69,16</b> | <b>237,62</b>                      |

- (1) Förordning (EEG) nr 2958/93 av den 27 oktober 1993.
- (2) Förordning (EG) nr 150/95 av 23 januari 1995. Från och med den 1 februari 1995 avskaffades korrigeringsfaktorn (1,207509) för jordbruksomräkningskursen och de fastställda beloppen i euro anpassades därför.
- (3) Förordning (EG) nr 1320/98 av den 25 juni 1998.
- (4) Förordning (EG) nr 1435/99 av 30 juni 1999.

Även om Grekisk sockerindustri (GSI) förblir den främsta leverantören av denna produkt har kooperativer och snabbköpskedjor börjat sälla sig till ordningen. Det var emellertid svårt att fastställa om de positiva verkningarna av stödet nådde ända fram till slutanvändarna.

### 3) Vetemjöl

Lägesbeskrivning för genomförande av åtgärden:

**Tabell 3**

| Ögrupp       | Enhetsstöd<br>(euro/ton) | 1998                          |                    |              |                                    | 1999                          |                    |              |                                    |
|--------------|--------------------------|-------------------------------|--------------------|--------------|------------------------------------|-------------------------------|--------------------|--------------|------------------------------------|
|              |                          | Fastställd<br>balans<br>(ton) | Genomförande       |              |                                    | Fastställd<br>balans<br>(ton) | Genomförande       |              |                                    |
|              |                          |                               | Kvantitet<br>(ton) | %            | Totala<br>kostnader<br>(‘000 euro) |                               | Kvantitet<br>(ton) | %            | Totala<br>kostnader<br>(‘000 euro) |
| A            | 15 (1)<br>18,11 (2)      | 11 000 (3)                    | 5 148,15           | 46,80        | 93,23                              | 11 000 (4)                    | 5 444,00           | 49,49        | 98,59                              |
| B            | 30 (1)<br>36,22 (2)      | 40 000 (3)                    | 30 148,60          | 75,37        | 1 091,98                           | 40 000 (4)                    | 29 971,50          | 74,93        | 1 085,57                           |
| <b>Summa</b> |                          | <b>51 000</b>                 | <b>35 296,75</b>   | <b>69,21</b> | <b>1 185,21</b>                    | <b>51 000</b>                 | <b>34 415,50</b>   | <b>67,48</b> | <b>1 184,16</b>                    |

- (1) Förordning (EEG) nr 2958/93 av den 27 oktober 1993.
- (2) Förordning (EG) nr 150/95 av den 23 januari 1995. Från och med den 1 februari 1995 avskaffades korrigeringsfaktorn (1,207509) för jordbruksomräkningskursen och de fastställda beloppen i euro anpassades därför.
- (3) Förordning (EG) nr 1960/98 av 15 september 1998.
- (4) Förordning (EG) nr 2782/98 av 22 december 1998.

Genomförandet gick relativt långsamt under dessa två år. Utnyttjandet av balansen under 1994, 1995, 1996 och 1997 var 93,29 %, 95,23 %, 95, 29 % respektive 85,85 %.

### 4) Foder

Genomförandet av denna åtgärd beskrivs i tabellen som följer på de olika kategorierna foder. Läget förefaller tillfredsställande, särskilt på öarna i grupp B.

Lesvos och Kios ersatte sin försörjningskälla för korn (ön Limnos) med de nordliga fastslandshamnarna Alexandroupoli och Kavala. Enligt de grekiska myndigheterna är kornleveranserna från dessa hamnar till Lesvos och Khios mer konkurrenskraftiga eftersom de omfattas av den högre stödnivån inom grupp B. För att kompensera för dessa marknadsförluster för kornproduktionen på Limnos föreslår ministeriet i sin rapport att korn från Limnos också skall få omfattas av den stödsats som gäller för grupp B, oberoende av destinationsö. I samma rapport upprepas begäran om att ön Gavdos skall få ingå i öarna i grupp B.

**Tabell 4**

(‘000 euro)

| Ögrupp | Produkt                                                    | Enhets-<br>stöd<br>(euro/ton) | 1998                       |                    |              |                  | 1999                       |                    |              |                  |
|--------|------------------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------|--------------------|--------------|------------------|----------------------------|--------------------|--------------|------------------|
|        |                                                            |                               | Fastställd<br>balans (ton) | Genomförande       |              |                  | Fastställd<br>balans (ton) | Genomförande       |              |                  |
|        |                                                            |                               |                            | Kvantitet<br>(ton) | %            | Total<br>kostnad |                            | Kvantitet<br>(ton) | %            | Total<br>kostnad |
| A      | spannmål                                                   | 15 (1)<br><br>18,11 (2)       | 8 000 (3)                  | 3 985,85           | 49,82        | 72,18            | 8 000 (5)                  | 4 026,10           | 50,33        | 72,91            |
|        | korn från Limnos                                           |                               | 5 000 (3)                  | 2 070              | 41,40        | 37,49            | 5 000 (5)                  | 310                | 0,06         | 5,61             |
|        | rest- och avfalls<br>produkter från<br>livsmedelsindustrin |                               | 5 000 (3)                  | 3 948              | 78,96        | 71,50            | 5 000 (5)                  | 4 553,69           | 91,01        | 82,47            |
|        | beredningar som<br>används i djurfoder                     |                               | 2 500 (3)                  | 1 322,40           | 52,90        | 23,95            | 2 000 (5)                  | 997,86             | 49,89        | 18,07            |
|        | lusern och grovfoder                                       |                               | 1 000 (4)                  | 170                | 17,00        | 3,08             | 1 000 (5)                  | 406,72             | 40,67        | 7,37             |
|        | <b>Summa 1</b>                                             |                               | <b>21 500</b>              | <b>11 496,25</b>   | <b>53,47</b> | <b>208,20</b>    | <b>21 000</b>              | <b>10 294,37</b>   | <b>49,02</b> | <b>186,43</b>    |
|        |                                                            |                               |                            |                    |              |                  |                            |                    |              |                  |
| B      | spannmål                                                   | 30 (1)<br><br>36,22 (2)       | 50 000 (3)                 | 41 173,80          | 82,35        | 1 491,32         | 60 000 (5)                 | 59 097,70          | 98,50        | 2 140,52         |
|        | rest- och avfalls<br>produkter från<br>livsmedelsindustrin |                               | 35 000 (3)                 | 28 586,74          | 81,68        | 1 035,41         | 40 000 (5)                 | 40 065,14          | 100,16       | 1 451,16         |
|        | beredningar som<br>används i djurfoder                     |                               | 18 000 (3)                 | 11 456,78          | 63,65        | 414,96           | 18 000 (5)                 | 12 607,43          | 70,04        | 456,64           |
|        | lusern och grovfoder                                       |                               | 5 000 (4)                  | 0                  | 0,00         | 0,00             | 5 000 (5)                  | 2 545              | 50,90        | 92,18            |
|        | <b>Summa 2</b>                                             |                               | <b>108 000</b>             | <b>81 217,32</b>   | <b>75,20</b> | <b>2 941,69</b>  | <b>123 000</b>             | <b>114 315,27</b>  | <b>92,94</b> | <b>4 140,50</b>  |
|        | <b>summa</b>                                               |                               | <b>129 500</b>             | <b>92 713,57</b>   | <b>71,59</b> | <b>3 149,89</b>  | <b>144 000</b>             | <b>124 609,64</b>  | <b>86,53</b> | <b>4 326,93</b>  |

- (1) Förordning (EEG) nr 2958/93 av den 27 oktober 1993.
- (2) Förordning (EG) nr 150/95 av den 23 januari 1995. Från och med den 1 februari 1995 avskaffades korrigeringsfaktorn (1,207509) för jordbruksomräkningskursen och de fastställda beloppen i euro anpassades därför.
- (3) Förordning (EG) nr 1960/98 av den 15 september 1998.
- (4) Förordning (EG) nr 2064/98 av den 28 september 1998.
- (5) Förordning (EG) nr 2782/98 av den 22 december 1998.

## 5) **Frukt och grönsaker**

Enligt artikel 3.2 i förordning (EEG) nr 2019/93 skulle stödet för frukt och grönsaker betalas ut under fem år från och med 1993. Stödet skulle trappas ner under den här perioden (t.o.m. 1997). År 1998 upphörde således stödet. Syftet var att underlätta leveranserna till öarna, i avvaktan på att den lokala produktionen skulle anpassas tack vare de incitament som gavs i programmet.

### 3.2. **Åtgärder till stöd för lokala produkter**

#### 1) **Boskap**

Följande stöd har beviljats till denna sektor:

- Ett stöd för gödning av handjur av nötkreatur, som utgör ett tillägg på 40 euro per djur till det särskilda bidrag som föreskrivs i artikel 4b i förordning (EEG) nr 805/68 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött.
- Ett tillägg till det bidrag för hållande av am- och dikor som föreskrivs i artikel 4 d i förordning (EEG) nr 805/68 som betalas ut till nötköttsproducenter.

Detta tillägg uppgår till 40 euro för varje am- eller diko som producenten håller den dag ansökan lämnas in och för högst 40 djur per gård.

Den 26 juni 1999 ersattes ovan nämnda förordning med förordning (EG) nr 1254/1999 och artiklarna 4b och 4d motsvarar artikel 4 respektive artikel 6 i den nya förordningen.

Lägesbeskrivning för genomförande av åtgärden:

**Tabell 6**

| Typ av stöd                               | Enhetsstöd<br>(euro/djur) | 1998                |                                    | 1999                |                                    |
|-------------------------------------------|---------------------------|---------------------|------------------------------------|---------------------|------------------------------------|
|                                           |                           | Genomförande        |                                    | Genomförande        |                                    |
|                                           |                           | Kvantitet<br>(djur) | Totala<br>kostnader<br>(‘000 euro) | Kvantitet<br>(djur) | Totala<br>kostnader<br>(‘000 euro) |
| Stöd för gödning av handjur av nötkreatur |                           |                     |                                    |                     |                                    |
| 1:a utbetalningen                         | 40 (1)                    | 10 392              | 501,93                             | 10 199              | 492,61                             |
| 2:a utbetalningen                         | 48,3 (2)                  | 2 771               | 133,84                             | 1 136               | 54,87                              |
| <i>Summa nötkreatur</i>                   |                           | <i>13 163</i>       | <i>635,77</i>                      | <i>11 335</i>       | <i>547,48</i>                      |
| Am- och dikobidrag                        | 40 (1)<br>48,3 (2)        | 8 476               | 409,39                             | 7 998               | 386,30                             |
| <b>Summa</b>                              |                           | <b>21 639</b>       | <b>1 045,16</b>                    | <b>19 333</b>       | <b>933,78</b>                      |

(1) Förordning (EEG) nr 2019/93 av den 19 juli 1993 och nr 2889/93 av den 21 oktober 1993.

(2) Förordning (EG) nr 2417/95 av den 13 oktober 1995. Från och med den 1 februari 1995 avskaffades korrigeringsfaktorn (1,207509) för jordbruksomräkningskursen och de fastställda beloppen i ecu anpassades därför.

Genomförandet av åtgärden förefaller ligga stadigt kring genomsnittet för de senaste sju åren vilket motsvarar 12 000 djur för nötkreatur och 8 000 för am- och dikor. Andelen nötkreatur som hade rätt att omfattas av den andra utbetalningen var 26,7% och 11,1 % för 1998 respektive 1999.

## 2) **Mjolkprodukter**

Ett stöd med 2,28 euro/ton/dag beviljas för privat lagring av vissa lokalt producerade ostar (feta, graviera och ladotyri).

Den högsta stödberättigande kvantiteten uppgår till 5 000 ton per år och den kortaste lagringsperioden är 60 dagar. Stödbeloppet får inte överskrida det belopp som motsvarar en konventionell lagring under 150 dagar.

Lägesbeskrivning för genomförande av åtgärden:

**Tabell 7**

| Produkt      | Enhetsstöd<br>(EUR/ton/dag) | 1998               |                             |                                    | 1999               |                             |                                    |
|--------------|-----------------------------|--------------------|-----------------------------|------------------------------------|--------------------|-----------------------------|------------------------------------|
|              |                             | Genomförande       |                             |                                    | Genomförande       |                             |                                    |
|              |                             | Kvantitet<br>(ton) | Varaktig-<br>het<br>(dagar) | Totala<br>kostnader<br>(‘000 euro) | Kvantitet<br>(ton) | Varaktig-<br>het<br>(dagar) | Totala<br>kostnader<br>(‘000 euro) |
| Ladotyri     | 2,28 (1)<br>2,75 (2)        | 0                  | 0                           | 0                                  | 0                  |                             | 0                                  |
| Graviera     | 2,28 (1)<br>2,75 (2)        | 0                  | 0                           | 0                                  | 0                  |                             | 0                                  |
| Feta         | 2,28 (1)                    | 36                 | 124                         | 12,28                              | 30                 | 65 – 127                    | 6,36                               |
|              | 2,75 (2)                    | 80                 | 147                         | 32,34                              | 45                 | 65 – 132                    | 9,16                               |
|              |                             | 168                | 150                         | 69,30                              | 169,5              | 87 – 150                    | 55,62                              |
| <b>Summa</b> |                             | <b>284</b>         | –                           | <b>113,92</b>                      | <b>244,5</b>       | –                           | <b>71,14</b>                       |

(1) Förordning (EEG) nr 3393/93 av den 10 december 1993.

(2) Förordning (EG) nr 1802/95 av den 25 juli 1995. Från och med den 1 februari 1995 avskaffades korrigeringsfaktorn (1,207509) för jordbruksomräkningskursen och de fastställda beloppen i ecu anpassades därför.

Genomförandegraden för åtgärden har varit låg på grund av den snabba avsättningen av produktionen.

### 3) **Frukt, grönsaker och blommor**

Stöd per hektar beviljas till producenter och godkända producentgrupper som genomför initiativprogram som har godkänts av de berörda myndigheterna i syfte att utveckla och förbättra kvaliteten på frukt, grönsaker och blommor. De initiativ som berättigar till stöd skall särskilt sträva efter att öka produktionen och höja kvaliteten på produkterna, särskilt genom sortväxling och förbättrade odlingsmetoder. Initiativen skall ingå i program som löper under en tid av minst tre år och omfattar en areal på minst 0,3 hektar. Programmen omfattar inte tomater.

Stödbeloppet betalas ut varje år under högst tre år och kan uppgå till 500 euro per hektar under förutsättning att medlemsstaten bidrar med minst 300 euro per hektar och den enskilde producenten eller producentgruppen med minst 200 euro per hektar. Om medlemsstatens och/eller producentens bidrag är lägre än dessa belopp minskas gemenskapens stöd proportionellt. Stödet ökas med 100 euro per hektar om initiativprogrammen läggs fram och genomförs av en producentgrupp eller -organisation och om det ingår tekniskt stöd för genomförandet och det täcker minst 2 hektar. Från 1995 och framåt har ovannämnda belopp justerats till 603,75 euro, 362,25 euro, 241,50 euro respektive 120,77 euro, på grund av avskaffandet av korrektionsfaktorn för jordbruksomräkningskurserna.

Åtgärden förväntades vara genomförd i slutet av 1995 men har i själva verket ännu inte genomförts. Detta misslyckande beror på personalbrist inom de lokala myndigheter som ansvarar för att sprida information om åtgärden och förmå jordbruksföretag att ta initiativ, samt på att producenter inte organiserat sig i grupper och att initiativprogrammen därför inte kunnat sammanställas. Det beror vidare på att det saknats intresse från de specialiserade företagens sida när det gäller att erbjuda tekniskt stöd och på att de producerande företagen ofta är så små att de inte når upp till den minimiareal som krävs för genomförandet. Åtgärderna visade sig vara för tungrodda och omöjliga att anpassa till lokala villkor.

#### 4) Potatis

Stöd i form av ett fast belopp på 494 euro per hektar beviljas årligen för odling av utsädespotatis och matpotatis på odlingslotter på minst 0,2 hektar och för en odlad och skördad areal på högst 3 200 hektar per år.

Lägesbeskrivning för genomförande av åtgärden:

**Tabell 8**

| Gröda   | Enhetsstöd<br>(euro/ha) | 1998                           |                   |       |                                    | 1999                   |                   |       |                                    |
|---------|-------------------------|--------------------------------|-------------------|-------|------------------------------------|------------------------|-------------------|-------|------------------------------------|
|         |                         | Fastställt<br>tak<br>(euro/ha) | Genomförande      |       |                                    | Fastställt<br>tak (ha) | Genomförande      |       |                                    |
|         |                         |                                | Kvantitet<br>(ha) | %     | Totala<br>kostnader<br>(‘000 euro) |                        | Kvantitet<br>(ha) | %     | Totala<br>kostnader<br>(‘000 euro) |
| Potatis | 494 (1)<br>596,51 (2)   | 3 200                          | 1 371             | 42,84 | 817,81                             | 3 200                  | 1 797             | 56,15 | 1 071,92                           |

(1) Förordning (EEG) nr 2019/93 av den 19 juli 1993 och (EG) nr 3404/93 av den 10 december 1993.

(2) Förordning (EG) nr 150/95 av den 23 januari 1995. Från och med den 1 februari 1995 avskaffades korrigeringsfaktorn (1,207509) för jordbruksomräkningskursen och de fastställda beloppen i ecu anpassades därför.

Genomförandet förefaller ha uppnått 42,84 % och 56,15 % av målet (3 200 ha) under 1996 respektive 1997. Detta stödprogram för potatis bedöms som positivt och har bidragit till en lätt ökning av den lokala potatisproduktionen.

#### 5) Vin

##### – Vinodlingsarealer:

Stöd i form av ett fast belopp på 394,83 euro per hektar beviljas för att upprätthålla odlingen av druvsorter för lokalt producerade kvalitetsviner från specificerade områden (fso).

Lägesbeskrivning för genomförande av åtgärden:

**Tabell 9**

| Gröda | Enhetsstöd<br>(euro/ha)  | 1998           |                                 | 1999           |                                 |
|-------|--------------------------|----------------|---------------------------------|----------------|---------------------------------|
|       |                          | Genomförande   |                                 | Genomförande   |                                 |
|       |                          | Kvantitet (ha) | Totala kostnader<br>(‘000 euro) | Kvantitet (ha) | Totala kostnader<br>(‘000 euro) |
| Vin   | 394,83 (1)<br>476,76 (2) | 5 084,81       | 2 424,23                        | 5 133,22       | 2 447,31                        |

(1) Förordning (EEG) nr 3112/93 av den 10 november 1993.

(2) Förordning (EG) nr 2537/95 av den 30 oktober 1995. Från och med den 1 februari 1995 avskaffades korrigeringsfaktorn (1,207509) för jordbruksomräkningskursen och de fastställda beloppen i ecu anpassades därför.

Genomförandet av åtgärden sker på ett tillfredsställande sätt.

Från och med vinåret 1997/98 skulle stödet endast beviljas producentgrupper och organisationer som hade börjat genomföra åtgärder för att höja kvaliteten på viner enligt ett program som godkänts av de nationella myndigheterna och bl.a. skulle omfatta åtgärder för att förbättra villkoren för framställning, lagring och distribution av vin.

##### – Privat lagring av likörviner

Ett stöd beviljas för lagring av lokalt producerade traditionella kvalitetslikörviner som lagras i minst två år. Stödet betalas ut under det andra lagringsåret för en kvantitet på högst 40 000 hektoliter per år.

Lägesbeskrivning för genomförande av åtgärden:

**Tabell 10**

| Produkt    | Enhetsstöd<br>(euro/hl/dag) | 1998                            |                   |                                    | 1999                            |                   |                                    |
|------------|-----------------------------|---------------------------------|-------------------|------------------------------------|---------------------------------|-------------------|------------------------------------|
|            |                             | Fastställd<br>kvantitet<br>(hl) | Genomförande      |                                    | Fastställd<br>kvantitet<br>(hl) | Genomförande      |                                    |
|            |                             |                                 | Kvantitet<br>(hl) | Totala<br>kostnader<br>(‘000 euro) |                                 | Kvantitet<br>(hl) | Totala<br>kostnader<br>(‘000 euro) |
| Likörviner | 0,0197 (1)<br>0,02379 (2)   | 40 000                          | 0                 | 0                                  | 40 000                          | 0                 | 0                                  |

- (1) Förordning (EG) nr 3112/93 av den 10 november 1993.  
 (2) Förordning (EG) nr 2537/95 av den 30 oktober 1995. Från och med den 1 februari 1995 avskaffades korrigeringsfaktorn (1,207509) för jordbruksomräkningskursen och de fastställda beloppen i ecu anpassades därför.

Graden av genomförande har varit mycket låg på grund av att den lokala produktionen för närvarande avsätts mycket snabbt på marknaden. 1998 avbröts lagringen vilket innebar att inget stöd utbetalades. En kvantitet på 67,5 hektoliter sattes undan för lagring i mars 1999. Stödet betalas ut efter två års lagring. De kostnader som anges i tabellen ovan avser den period av kalenderåret under vilken en kvantitet av vin har hållits i lager.

## 6) Olivlundar

Stöd i form av ett fast belopp på 120 euro per hektar och år beviljas för upprätthållande av olivlundar i områden där oliver traditionellt odlas, under förutsättning att olivlundarna sköts och goda produktionsförhållanden upprätthålls. Planteringsstätheten fastställdes från början till minst 50 träd per hektar men har sedan 1995 höjts till minst 80 träd per hektar.

Lägesbeskrivning för genomförande av åtgärden:

**Tabell 11**

| Gröda  | Enhetsstöd<br>(euro/ha) | 1998           |                                 | 1999           |                                 |
|--------|-------------------------|----------------|---------------------------------|----------------|---------------------------------|
|        |                         | Genomförande   |                                 | Genomförande   |                                 |
|        |                         | Kvantitet (ha) | Totala kostnader<br>(‘000 euro) | Kvantitet (ha) | Totala kostnader<br>(‘000 euro) |
| Oliver | 120 (1)<br>144,90 (2)   | 93 927,76 (3)  | 13 610,13                       | 95 205,87 (3)  | 13 795,33                       |

- (1) Förordning (EEG) nr 2019/93 av den 19 juli 1993.  
 (2) Förordning (EG) nr 150/95 av den 23 januari 1995. Från och med den 1 februari 1995 avskaffades korrigeringsfaktorn (1,207509) för jordbruksomräkningskursen och de fastställda beloppen i ecu anpassades därför.  
 (3) Förordning (EG) nr 2813/94 av den 18 november 1994. Täthet: 80 träd/ha.

Genomförandet av åtgärden sker i en mycket tillfredsställande takt. Ministeriet anser emellertid att stödsatsen ligger på en relativt låg nivå med tanke på att de goda produktionsvillkoren uppnås genom manuellt arbete snarare än med hjälp av maskiner. Kostnaderna för arbetskraft utgör 46 % av den totala kostnaden per produktionsenhet, medan kostnaderna för maskiner uppgår till 3,5 %. Stödet bidrar dock på ett tillfredsställande sätt till att olivlundarna kan underhållas.

## 7) Honung

Stöd per producerande bikupa beviljas till grupper av erkända honungsproducenter som producerar den speciella kvalitetshonung som innehåller en stor andel timjanhonung och genomför ettåriga initiativprogram med syftet att förbättra villkoren för avsättningen och marknadsföringen av kvalitetshonung. Stödbeloppet uppgår till 10 euro per bikupa och år och är begränsat till högst 50 000 bikupor per år. Under en övergångsperiod på två år (1993 och 1994), i avvaktan på att grupper upprättades och

erkändes, beviljades ett stöd på 7 euro per bikupa till alla biodlare som hade minst 10 bikupor, dock högst för 100 000 bikupor.

Lägesbeskrivning för genomförande av åtgärden:

**Tabell 12**

|         | Enhetsstöd<br>(euro/bikupa) | 1998                              |                        |                                    | 1999                              |                        |                                    |
|---------|-----------------------------|-----------------------------------|------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|------------------------|------------------------------------|
|         |                             | Fastställd<br>balans<br>(bikupor) | Genomförande           |                                    | Fastställd<br>balans<br>(bikupor) | Genomförande           |                                    |
|         |                             |                                   | Kvantitet<br>(bikupor) | Totala<br>kostnader<br>(‘000 euro) |                                   | Kvantitet<br>(bikupor) | Totala<br>kostnader<br>(‘000 euro) |
| Bikupor | 10 (1)<br>12,08 (2)         | 50 000                            | 82 392                 | 603,89                             | 50 000                            | 106 412                | 603,93                             |

(1) Förordning (EG) nr 3063/93 av den 5 november 1993.

(2) Förordning (EG) nr 2362/95 av den 9 oktober 1995. Från och med den 1 februari 1995 avskaffades korrigeringsfaktorn (1,207509) för jordbruksomräkningskursen och de fastställda beloppen i ecu anpassades därför.

Det kan noteras att under båda åren översteg de godkända kvantiteterna de fastställda balanserna vilket ledde till att en minskningsfaktor på 0,3931 tillämpades för 1998 och en faktor på 0,5301 för 1999.

Ministeriet anser att eftersom antalet producentorganisationer som är villiga att genomföra årliga initiativprogram ständigt ökar är det nödvändigt att öka det maximala antalet bikupor per år genom att minst fördubbla det ursprungliga antalet.

#### 4. BIDRAG FRÅN GARANTISEKTIONEN VID EUGFJ FÖR TILLÄMPNING AV ÅTGÄRDERNA

De kostnader som anges i kapitel 3 och som framgår av tabellerna i bilagorna 3 och 4 är beräknade per kalenderår på grundval av de siffror som lämnats av de grekiska myndigheterna. Med hänsyn till dels den tid som de grekiska myndigheterna behöver för att kontrollera och anmäla utgifterna till kommissionen, dels tidsförskjutningen mellan kalenderåret (för genomförandet av åtgärderna) och räkenskapsåret (16 oktober till 15 oktober följande år) (för utbetalningar från garantisektionen vid EUGFJ), fördelar sig de anmälda utgifter som belastar garantisektionen vid EUGFJ för räkenskapsåren 1998 och 1999 på följande sätt:

**Tabell 13** (miljoner euro)

| Produkter               | Anmälda utgifter som belastar EUGFJ |             |
|-------------------------|-------------------------------------|-------------|
|                         | 1998                                | 1999        |
| vegetabiliska produkter | 21,1                                | 21,3        |
| animaliska produkter    | 1,1                                 | 1,5         |
| <b>Summa</b>            | <b>22,2</b>                         | <b>22,8</b> |

EUGFJ finansierar 90 procent av den totala kostnaden för försörjningsordningen (se bilaga 3).

#### 5. UNDANTAG SOM GÄLLER STRUKTURÅTGÄRDER

- 1) Trots bestämmelserna i artiklarna 5, 6, 7, 10 och 19 i rådets förordning (EEG) nr 2328/91 om förbättring av jordbruksstrukturernas effektivitet<sup>5</sup> beviljas investeringsstöd till jordbruksföretag på de mindre Egeiska öarna på följande villkor:

<sup>5</sup> EGT L 218, 6.8.1991, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 950/97 (EGT L 142, 2.6.1997, s. 1).

- Ordningen för investeringsstöd får tillämpas på jordbrukare som inte har jordbruk som sitt huvudsakliga förvärvsarbete men som ändå tjänar minst 25 procent av sin totala inkomst på det jordbruk som bedrivs på brukningsenheten, och vars företag inte kräver mer än motsvarigheten till en arbetskraftsenhet, under förutsättning att investeringen inte överstiger 25 000 euro. All produktion av livsmedel, med undantag av lokala specialiteter, skall begränsas till lokala konsumtionsbehov.
- Förande av förenklad bokföring.
- På familjeföretag för svinuppfödning behöver de gränser som fastställs i förordning (EEG) nr 2328/91 inte hållas. När investeringsstödet väl genomförts måste minst 10 procent av den grisfoder som konsumeras av grisarna emellertid produceras på företaget.
- I fråga om ägg- och fjäderfäproduktion är investeringar i familj jordbruk tillåtna.
- Det maximala investeringsstödet uppgår till 55 % för alla slags investeringar.
- Bestämmelserna i de föregående tre strecksatserna gäller än så länge endast under förutsättning att produktionen sker på ett sätt som är förenligt med kraven om djurens välbefinnande och miljöskyddskraven.
- Kompensationsstödet får, när det gäller boskapsuppfödning, höjas till 180,5 euro per djurenhet upp till ett belopp på högst 3 540 euro per företag 1993. Kompensationsstödet får beviljas på öarna för alla grödor under förutsättning att de odlas på ett sätt som är förenligt med kraven på miljöskydd och inte överstiger ett maximalt belopp på 3 540 euro per företag under 1993.
- Kor vars mjölk är avsedd för hemmamarknaden i den berörda regionen får till ett maximalt antal på 20 djurenheter ingå i beräkningen av kompensationsbidraget för alla mindre gynnade områden.
- När en ung jordbrukare startar ett jordbruk gäller inte kravet att företaget senast två år efter det att det startades måste ha uppnått en arbetsvolym motsvarande minst en arbetskraftsenhet.

2) Trots bestämmelserna i artikel 17.3 andra strecksatsen i förordning (EEG) nr 4253/88 är det möjligt att höja gemenskapens finansiering till mer än 50 % för de investeringar för bearbetning och försäljning av vissa jordbruksprodukter som är avsedda att förbättra invånarnas levnadsvillkor.

Lägesbeskrivning för genomförande av åtgärden:

**Tabell 14**

|                                                                                        | 1998   |                                                                        | 1999   |                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------|--------|------------------------------------------------------------------------|--------|------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                        | Antal  | Uppskattning av den ytterligare kostnad som belastar EUGFJ ('000 euro) | Antal  | Uppskattning av den ytterligare kostnad som belastar EUGFJ ('000 euro) |
| Investeringsstöd till icke-jordbrukare (program för kvalitetsförbättring)              | 138    | 139                                                                    | 168    | 171                                                                    |
| Investeringsstöd till unga jordbrukare med 65% stöd (program för kvalitetsförbättring) | 238    | 1 148                                                                  | 381    | 2 078                                                                  |
| Investeringsstöd till jordbrukare med 55% stöd (program för kvalitetsförbättring)      | 1 215  | 2 121                                                                  | 1 178  | 2 307                                                                  |
| Investeringsstöd till produktion av fjäderfä (program för kvalitetsförbättring)        | 3      | 30                                                                     | 0      | 0                                                                      |
| Investeringsstöd till svinproduktion (program för kvalitetsförbättring)                | 0      | 0                                                                      | 1      | 6                                                                      |
| Etableringsstöd till unga jordbrukare med 0,5 arbetskraftsenhet                        | 136    | 151                                                                    | 525    | 1 502                                                                  |
| Kompensationsstöd * (inkluderar basbelopp plus undantag)                               | 16 615 | 9 300*                                                                 | 18 830 | 11 990*                                                                |
| Bearbetning/saluföring                                                                 | 8      | 1 195                                                                  | 12     | 968                                                                    |
| <b>Summa</b>                                                                           |        | <b>14 084</b>                                                          |        | <b>19 022</b>                                                          |

## 6. NATIONELLT KONTROLLSYSTEM

I syfte att säkerställa en effektiv kontroll av försörjningsstöd offentliggjordes ett ministerbeslut (nr 443790/22.12.1993) om de verifikationshandlingar som skall åtfölja produkterna. I beslutet utses de organ som skall vara ansvariga för kontrollerna samt fastställs betalningssätt och närmare föreskrifter för kontroll av att det beviljade stödet faktiskt når fram till den slutliga konsumenten. Detta förfarande tillämpas i samtliga fall när det gäller verifikationshandlingar. Jordbruksministeriets regionala kontor utför stickprovsundersökningar.

När det gäller stödåtgärder för lokala produkter har särskilda författningar för varje verksamhet offentliggjorts om genomförandet av åtgärderna och förfarandena för att bevilja bidrag. Kontroller utförs dels genom allmänna administrativa kontroller och dels genom stickprovsundersökningar på platsen.

De kontroller som utförts och resultaten av dessa kontroller framgår av tabell 15 nedan.

**Tabell 15**

| Län                   | År   | Typ av åtgärd       |                            | Utförda kontroller (antal, ha, ton, ansökningar, etc.) | Kontroller uttryckt i % av ansökningar, kvantiteter eller arealer | Antal felaktigheter som har noterats |                            | Anmärkningar                                      |
|-----------------------|------|---------------------|----------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------|---------------------------------------------------|
|                       |      | Försörjningsstöd    | Stöd till lokal produktion |                                                        |                                                                   | Försörjningsstöd                     | Stöd till lokal produktion |                                                   |
| 1. Lesvos             | 1998 | Foder               |                            | 2                                                      | -                                                                 | 0                                    |                            | -                                                 |
|                       |      | Foder               |                            | 2                                                      | -                                                                 | 0                                    |                            |                                                   |
|                       |      | Socker              |                            | 4                                                      | -                                                                 | 0                                    |                            |                                                   |
|                       |      | Vetemjöl            |                            | -                                                      | -                                                                 | 0                                    |                            |                                                   |
|                       | 1999 | Foder               |                            | 11                                                     | 14%                                                               | 0                                    |                            | Hamn                                              |
| 2. Samos              | 1998 | Foder               |                            | 2                                                      | 17%                                                               | 0                                    |                            | Lagerlokal + hamn                                 |
|                       |      | Foder               |                            | 2                                                      | 13%                                                               | 0                                    |                            | Lagerlokal + hamn                                 |
|                       |      | Försörjningsordning |                            | 45                                                     | -                                                                 | 0                                    |                            | -                                                 |
|                       |      | Försörjningsordning |                            | 47                                                     | 47%                                                               | 0                                    |                            | -                                                 |
|                       | 1999 | Försörjningsordning |                            | 47                                                     | 47%                                                               | 0                                    |                            | -                                                 |
| 3. Dodekanisa         | 1998 | Foder               |                            | 12                                                     | -                                                                 | 0                                    |                            | -                                                 |
|                       |      | Socker              |                            | 2                                                      | -                                                                 | 0                                    |                            | -                                                 |
|                       |      | Vetemjöl            |                            | 4                                                      | -                                                                 | 0                                    |                            | -                                                 |
|                       |      | Foder               |                            | 8                                                      | -                                                                 | 0                                    |                            | -                                                 |
|                       |      | Socker              |                            | 2                                                      | -                                                                 | 0                                    |                            | -                                                 |
|                       |      | Vetemjöl            |                            | 10                                                     | -                                                                 | 0                                    |                            | -                                                 |
|                       |      | Foder               |                            | 18                                                     | 100%                                                              | 0                                    |                            | Hamn                                              |
|                       |      | Socker              |                            | 2                                                      | 100%                                                              | 0                                    |                            | -                                                 |
|                       |      | Vetemjöl            |                            | 12                                                     | -                                                                 | 0                                    |                            | -                                                 |
|                       |      | Foder               |                            | -                                                      | 38%                                                               | 0                                    |                            | Lagerlokal + hamn                                 |
|                       | 1999 | Socker              |                            | -                                                      | 100%                                                              | 0                                    |                            | Lagerlokal                                        |
|                       |      | Vetemjöl            |                            | -                                                      | -                                                                 | 0                                    |                            | -                                                 |
|                       |      | Foder               |                            | 6                                                      | 12%                                                               | 0                                    |                            | Hamn                                              |
|                       |      | Socker              |                            | 3                                                      | -                                                                 | 0                                    |                            | -                                                 |
|                       |      | Vetemjöl            |                            | 7                                                      | -                                                                 | 0                                    |                            | -                                                 |
| 4. Kykladerna         | 1998 | Foder               |                            | 15                                                     | 40%                                                               | 0                                    |                            | Lagerlokal                                        |
|                       |      | Foder               |                            | 17                                                     | 35%                                                               | 0                                    |                            | Lagerlokal                                        |
|                       |      | Foder               |                            | 15                                                     | 40%                                                               | 0                                    |                            | Lagerlokal                                        |
|                       | 1999 | Foder               |                            | 24                                                     | 39%                                                               | 0                                    |                            | Lagerlokal                                        |
|                       |      | Foder               |                            | 17                                                     | 40%                                                               | 0                                    |                            | Lagerlokal                                        |
|                       |      | Foder               |                            | 17                                                     | 40%                                                               | 0                                    |                            | Lagerlokal                                        |
| 5. Chios              | 1998 |                     |                            | -                                                      | -                                                                 | 0                                    |                            | Endast administrativ                              |
|                       | 1999 |                     | potatis                    | -                                                      | 68%                                                               |                                      | 0                          | Kontroller på platsen                             |
|                       |      |                     | potatis                    | -                                                      | 80%                                                               |                                      | 0                          | Kontroller på platsen                             |
| 6. Evros (Samothrake) | 1998 | Foder               |                            | 7                                                      | -                                                                 | 0                                    |                            | Administrativa kontroller + kontroller på platsen |
|                       | 1999 | Foder               |                            | 22                                                     | 37%                                                               | 0                                    |                            | Lagerlokal + hamn                                 |
|                       |      | Foder               |                            |                                                        | 15%                                                               | 0                                    |                            | Lagerlokal + hamn                                 |
| 7. Ewla               | 1998 | Foder               | oliver                     | -                                                      | 100%                                                              | 0                                    | 0                          | -                                                 |
|                       | 1999 |                     | oliver                     | 14                                                     | -                                                                 |                                      | 0                          | Kontroller på platsen                             |
|                       |      |                     | oliver                     | 16                                                     | 10%                                                               |                                      | 0                          | Kontroller på platsen                             |
| 8. Magnissias         | 1998 | Vetemjöl            |                            | -                                                      | -                                                                 | 0                                    |                            | Administrativa kontroller + kontroller på platsen |
|                       |      |                     | oliver                     | -                                                      | 10%                                                               |                                      | 0                          | Kontroller på platsen                             |
|                       |      |                     | nötkött                    | -                                                      | 100%                                                              |                                      | 0                          | Kontroller på platsen                             |
|                       | 1999 | Vetemjöl            |                            | -                                                      | -                                                                 |                                      |                            | Administrativa kontroller + kontroller på platsen |
|                       |      |                     | oliver                     | -                                                      | -                                                                 |                                      | 0                          | Kontroller på platsen                             |
| 9. Kavala             | 1998 | -                   | -                          | -                                                      | -                                                                 | 0                                    |                            | Endast administrativ kontroll                     |
|                       | 1999 | Försörjningsordning |                            | 9                                                      | 70%                                                               | 0                                    |                            | Lagerlokal + hamn                                 |
| 10. Pireus            | 1998 | -                   | -                          | -                                                      | -                                                                 | -                                    | -                          | -                                                 |
|                       | 1999 | -                   | -                          | -                                                      | -                                                                 | -                                    | -                          | -                                                 |

I fråga om strukturåtgärder tillämpas samma kontrollförfarande som det som föreskrivs för den normala tillämpningen av åtgärderna.

Närmare bestämt gäller följande:

- När det gäller stödet för kvalitetsförbättring kontrolleras samtliga investeringar
- I fråga om unga jordbrukare granskas varje fall för sig för kontroll av om den sökande uppfyller alla villkor
- För kompensationsbidraget tillämpas såväl allmänna administrativa kontroller som stickprovsundersökningar på platsen.

De konstateranden som medlemsstaten gjort vid kontroller på platsen visar inte på några oriktigheter. Vid det revisionsbesök som kommissionen gjorde 2000 och 2001 konstaterades stora problem när det gäller genomförandet av åtgärderna. Exempel på detta är stödet till upprätthållande av olivlundar, potatisodling, vinodling och de den särskilda försörjningsordningen.

## 7. SLUTSATSER

Rådets förordning (EEG) nr 2019/93 antogs den 18 juli 1993 och några av åtgärderna för stöd till lokala produkter (åtgärder för stöd till kreatursuppfödning, upprätthållande av vinodlingar och olivlundar samt produktion av honung) tillämpades från och med 1993. Tillämpningen av åtgärderna inom den särskilda försörjningsordningen kunde påbörjas först 1994, trots den höjning av stödet med 50 % som fastställdes för att stimulera till ett snabbt genomförande.

Åtgärderna inom den särskilda försörjningsordningen nådde under 1998 och 1999 en genomsnittlig genomförandegrad i storleksordningen 70,97 % respektive 80,97 % jämfört med de prognostiserade försörjningsbalanserna, och 72,97 % respektive 84,29 % jämfört med utgiftsprognoserna för samma perioder, även om omfattningen varierade avsevärt från en produkt till en annan. Det högsta genomförandet uppnåddes för foder, vetemjöl och socker. För yoghurt låg genomförandet på nollnivå under dessa två år. För frukt och grönsaker avslutades stödets utfasningsperiod under 1998.

Generellt sett blev genomförandet av åtgärder till stöd för lokala produkter tillfredsställande. Ett undantag var åtgärden rörande odling av frukt, grönsaker och blommor, trots att stödet för dessa produkter fastställdes enligt en fallande skala i syfte att uppmuntra en snabb utveckling av den lokala produktionen av dessa produkter och öka tillgången till frukt och grönsaker på den lokala marknaden. Produktionen av matpotatis och utsädespotatis visade på en genomförandenivå som i förhållande till prognosen låg på 43 % respektive 56 % för de två åren. Genomförandegraden var låg för åtgärder som gäller privat lagring av vissa ostar och likörviner, på grund av den snabba avsättningen av den lokala produktionen under dessa år.

Under dessa två år noterades de bästa resultaten återigen för åtgärderna för följande tre åtgärder: upprätthållande av olivlundar där den minsta tätheten för beviljandet av stöd från och med 1995 höjdes från 50 till 80 träd per hektar, odling av vinstockar för framställning av kvalitetsviner fso och produktion av honung.

Genomförandet av åtgärderna för gödning av handjur samt för hållande av am- och dikor var relativt tillfredsställande.

I fråga om undantag som gäller strukturåtgärder antogs 1993 bestämmelser om undantag från förordning (EEG) nr 2328/91 om förbättring av jordbruksstrukturernas effektivitet, vilket innebar att 15 000 jordbrukare kunde komma i åtnjutande av undantaget rörande kompensationsbidrag. Det innebar också att mer än 3 000 jordbrukare kunde investera i sina företag. Åtgärden för undantag från bearbetning och saluföring av jordbruksprodukter visar på ett genomförande på 20 % under denna period.

Under 1998 och 1999 utförde de grekiska myndigheterna ett stort antal kontroller för att undersöka om åtgärderna tillämpades på rätt sätt. Det är viktigt att samordningen av administrationen och övervakningen av programmet förbättras och att man ökar kontrollerna av att de positiva verkningarna av stödet också når konsumenten.

Även om framstegen inom ramen för programmet generellt sett förefaller vara tillfredsställande kräver ovannämnda iakttagelser tillsammans med den oberoende utvärderarens konstateranden vissa ändringar av förordning (EEG) nr 2019/93.

De grekiska myndigheterna har lämnat in en begäran om ändring av vissa åtgärder. Kommissionen har, med beaktande av vissa av dessa önskemål och på grundval av sin egen bedömning av genomförandet av denna förordning, undersökt möjligheten att göra vissa ändringar grundade på följande:

#### **Med avseende på den särskilda försörjningsordningen:**

- Revideringen av de två stödnivåerna för grupperna A och B
- Revideringen av klassifikationen av öarna i dessa grupper
- Möjligheten att införa en tredje stödnivå (eller grupp) för extra kostnader för transport, lossning och omlastning från större hamnar på öarna till mindre hamnar på öarna
- Revideringen av produktförteckningen, dvs. om sådana produkter som yoghurt, socker samt frukt och grönsaker skall tas bort eller finnas kvar.

#### **Med avseende på stöd till lokal produktion:**

- Revideringen av produktförteckningen, dvs. om sådana produkter som mejeriprodukter (avser lagring av ost), frukt och grönsaker, blommor samt, från vinsektorn, lagringen av viner/likörviner, skall tas bort eller fortsätta att finnas med i förteckningen
- Återinförandet, genom ändring av artiklarna 7 och 28.2 i förordning (EG) nr 1257/1999, av **undantag från strukturåtgärderna** när det gäller storleken på det stöd som betalas ut till de slutliga mottagarna av investeringsstöd till jordbruket, bearbetning och saluföring.

Allt som anges ovan ingår i kommissionens förslag KOM(2001) 638 av den 29 november 2001. Förslaget diskuterades i rådet i november och december 2001. Det beslutades då att ett antal produkter (vete för livsmedelsbruk och bomullsfrö för foderanvändning) skulle läggas till i förteckningen för försörjningsordningen. När det gäller stödet till den lokala produktionen beslutades det att den planerade produktionsarealen för matpotatis och utsädespotatis skulle minskas från 3 200 ha till 2 200 ha samt att det maximala antalet bikupor skall höjas till 100 000.

Ekonomiska och sociala kommittén konsulterades rörande kommissionens förslag den 16 januari 2002 medan Europaparlamentet avgav poitivt yttrande vid sitt plenarsammanträde den 5 februari 2002.

Ministerrådet (jordbruk) antog den ändrade förordningen vid sitt möte den 18 februar 2002 och nämnda förordning offentliggjordes i EGT L 6 av den 12.3.2002 som rådets förordning (EG) nr 442/2002.

## **BILAGA 1**

### **Förordningar som antagits fram till och med den 31 december 1995**

#### **1. RAMFÖRORDNING**

Rådets förordning (EEG) nr 2019/93 av den 19 juli 1993 om införandet av särskilda bestämmelser för de mindre Egeiska öarna rörande vissa jordbruksprodukter<sup>(1)</sup>.

(1) EGT L 184, 27.7.1993, s. 1.

#### **2. TILLÄMPNINGSFÖRESKRIFTER**

##### **1) Särskild försörjningsordning:**

- Kommissionens förordning (EEG) nr 2958/93 av den 27 oktober 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2019/93 vad gäller den särskilda försörjningsordningen för vissa jordbruksprodukter<sup>(1)</sup>,

(1) EGT L 267, 28.10.1993, s. 4.

- Kommissionens förordning (EG) nr 3163/93 av den 17 november 1993 om fastställande av den prognostiserade försörjningsbalansen för den särskilda ordningen för försörjning av de mindre Egeiska öarna avseende mjölkprodukter<sup>(1)</sup>, ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 3004/94<sup>(2)</sup>,

(1) EGT L 283, 18.11.1993, s. 18.

(2) EGT L 317, 10.12.1994, s. 4.

- Kommissionens förordning (EG) nr 1802/95 av den 25 juli 1995 om anpassning och ändring av de bestämmelser inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter som innan den 1 februari 1995 fastställde vissa priser och belopp vars värde i ecu har ändrats till följd av avskaffandet av korrigeringsfaktorn för jordbruksomräkningskurserna,

(1) EGT L 174, 26.7.1996, s. 27.

- Kommissionens förordningar (EG) nr 1445/94 av den 23 juni 1994<sup>(1)</sup> och nr 1731/95 av den 14 juli 1995<sup>(2)</sup> om upprättande av den prognostiserade sockerförsörjningsbalansen för 1994/95 och 1995/96 för de mindre Egeiska öarna,

(1) EGT L 157, 24.6.1994, s. 7.

(2) EGT L 165, 15.7.1995, s. 4.

- Kommissionens förordning (EG) nr 3254/93 av den 26 november 1993 om tillämpning av förordning (EEG) nr 2019/93 vad avser den särskilda försörjningsordningen för vissa frukter och grönsaker till förmån för de mindre öarna i Egeiska havet<sup>(1)</sup>, ändrad genom förordningarna (EG) nr 2747/94<sup>(2)</sup> och (EG) nr 3128/94<sup>(3)</sup>,

(1) EGT L 293, 27.11.1993, s. 34.

(2) EGT L 290, 11.11.1994, s. 8.

(3) EGT L 330, 21.12.1994, s. 45.

- Kommissionens förordning (EG) nr 822/94 av den 13 april 1994 om ändring av de KN-nummer för äpplen som förtecknas i bilagan till rådets förordning (EEG)

nr 2019/93 om införandet av särskilda bestämmelser för de mindre Egeiska öarna rörande vissa jordbruksprodukter<sup>(1)</sup>,

(1) EGT L 95, 14.4.1994, s. 1.

- Kommissionens förordning (EG) nr 1363/95 av den 15 juni 1995 om ändring av de förordningar inom sektorn för frukt och grönsaker och sektorn för bearbetade frukt- och grönsaksprodukter som före den 1 februari 1995 har fastställt vissa priser och belopp vilkas storlek i ecu har justerats på grund av avskaffandet av korrigeringsfaktorn för jordbrukets omräkningskurser<sup>(1)</sup>,

(1) EGT L 132, 16.6.1995, s. 8.

- Kommissionens förordning (EG) nr 825/94 av den 13 april 1994 om en justering av de KN-nummer för äpplen som finns förtecknade i bilagorna till förordning (EG) nr 3254/93 om närmare tillämpningsbestämmelser för rådets förordning (EEG) nr 2019/93<sup>(1)</sup>,

(1) EGT L 95, 14.4.1994, s. 7.

- Kommissionens förordning (EG) nr 3175/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för den särskilda försörjningsordningen för spannmålsprodukter till de mindre Egeiska öarna och om upprättande av den prognostiserade försörjningsbalansen<sup>(1)</sup>,

(1) EGT L 274, 6.11.1993, s. 12.

- Kommissionens förordning (EG) nr 3173/94 av den 21 december 1994<sup>(1)</sup> om tillämpningsföreskrifter för de mindre Egeiska öarna vad avser den särskilda försörjningsordningen för torkat foder,

(1) EGT L 335, 23.12.1994, s. 51.

- Rådets förordning (EG) nr 150/95 av den 23 januari 1995 om ändring av förordningen (EEG) nr 3813/92 om den beräkningsenhet och de omräkningskurser som skall tillämpas inom den gemensamma jordbrukspolitik<sup>(1)</sup>.

(1) EGT L 22, 31.1.1995, s. 1.

## 2) Åtgärder till stöd för lokala produkter

- Kommissionens förordning (EEG) nr 2889/93 av den 21 oktober 1993 om vissa tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 2019/93 vad gäller tilläggen till det särskilda bidraget till nötköttsproducenter och bidraget för hållande av am- och dikor<sup>(1)</sup>,

(1) EGT L 263, 22.10.1993, s. 8.

- Kommissionens förordning (EG) nr 2417/95 av den 13 oktober 1995 om aktualisering och ändring av förordningarna inom nötköttssektorn om fastställande före den 1 februari 1995 av vissa priser och belopp vars värde i ecu har anpassats på grund av upphävandet av korrigeringsfaktorn för jordbruksomräkningskurserna<sup>(1)</sup>,

(1) EGT L 248, 14.10.1995, s. 39.

- Kommissionens förordning (EG) nr 3393/93 av den 10 december 1993 om fastställande av närmare bestämmelser om beviljande av stöd för privat lagring av vissa ostar framställda på de mindre Egeiska öarna<sup>(1)</sup>,

(1) EGT L 306, 11.12.1993, s. 32.

- Kommissionens förordning (EG) nr 3253/93 av den 26 november 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2019/93 angående stödåtgärder för de mindre Egeiska öarna vad gäller lokala produkter i frukt-, grönsaks- och blomsektorerna<sup>(1)</sup>,

(1) EGT L 293, 27.11.1993, s. 28.

- Kommissionens förordning (EG) nr 3404/93 av den 10 december 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2019/93 om införandet av särskilda bestämmelser för de mindre Egeiska öarna vad gäller odling av matpotatis och utsädespotatis<sup>(1)</sup>,

(1) EGT L 310, 14.12.1993, s. 7.

- Kommissionens förordning (EG) nr 3112/93 av den 10 november 1993 om tillämpningsföreskrifter för den särskilda stödordningen till förmån för de mindre Egeiska öarna beträffande vinodlingar och privat lagring av likörviner<sup>(1)</sup>,

(1) EGT L 278, 11.11.1993, s. 52.

- Kommissionens förordning (EG) nr 2537/95 av den 30 oktober 1995 om ändring av förordningar inom vinsektorn som före den 1 februari 1995 har fastställt vissa priser och belopp vars värde i ecu har anpassats med hänsyn till avskaffandet av korrigeringsfaktorn för jordbruksomräkningskurserna<sup>(1)</sup>,

(1) EGT L 260, 31.10.1995, s. 10.

- Kommissionens förordning (EEG) nr 2837/93 av den 18 oktober 1993 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2019/93 vad gäller underhåll av olivlundar i områden där oliver traditionellt odlas<sup>(1)</sup>, ändrad genom förordningarna (EG) nr 3499/93<sup>(2)</sup> och (EG) nr 2813/94<sup>(3)</sup>,

(1) EGT L 260, 19.10.1993, s. 5.

(2) EGT L 319, 21.12.1993, s. 22.

(3) EGT L 298, 19.11.1994, s. 24.

- Kommissionens förordning (EG) nr 3063/93 av den 5 november 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2019/93 angående stödordningen för produktion av kvalitetshonung<sup>(1)</sup>,

(1) EGT L 274, 6.11.1993, s. 5.

- Kommissionens förordning (EG) nr 2362/95 av den 9 oktober 1995 om ändring av rådets förordning (EEG) nr 2019/93 som före den 1 februari 1995 har fastställt stödbeloppet för honungsproduktionen för de mindre Egeiska öarna och vars storlek i ecu har justerats på grund av avskaffandet av korrigeringsfaktorn för jordbruksomräkningskurserna<sup>(1)</sup>.

(1) EGT L 241, 10.10.1995, s. 12.

### **3. UNDANTAG SOM GÄLLER STRUKTURÅTGÄRDER**

- Kommissionens beslut av den 4 maj 1994 om förbättring av jordbruksstrukturernas effektivitet i Grekland (de mindre Egeiska öarna) i enlighet med rådets förordning (EEG) nr 2328/91,
- Kommissionens beslut av den 28 mars 1995 om förbättring av jordbruksstrukturernas effektivitet i Grekland i enlighet med förordning (EEG) nr 2328/91.

## **BILAGA 2**

### **Författningar som antagits för genomförandet av åtgärderna**

#### **1. SÄRSKILD FÖRSÖRJNINGSORDNING**

- Ministerbeslut nr 443790 av den 22 december 1993 om verifikationshandlingar för utbetalning av försörjningsstödet beträffande vissa jordbruksprodukter för de mindre Egeiska öarna (grekisk EGT B nr 927 av den 23 december 1993),
- Ministerbeslut nr 186854 av den 19 juli 1995 om ändring av beslut nr 443790 av den 22 december 1993 om fastställande av förfaranden och verifikationshandlingar för utbetalning av försörjningsstödet beträffande vissa jordbruksprodukter för de mindre Egeiska öarna,
- Författning nr 2/94 om införande av strikta regler för transport och normal försäljning av subventionerade produkter när det gäller anteckning av inköpspriset på transportdokumenten, ändrad och kompletterad genom författningarna nr 4/94 och 8/94 (grekiska officiella tidningen nr 244 av den 7 april 1994),
- Författning nr 4/94 om uppgifter på förpackningar för yoghurt som omfattas av stöd för konsumtion på de Egeiska öarna,
- Författning nr 5/94 av den 19 maj 1995 om uppgifter på förpackningar för yoghurt som omfattas av stöd för konsumtion på de Egeiska öarna (grekiska officiella tidningen avdelning 2 nr 489 av den 1 juni 1995),
- Ministerbeslut nr A2-1292 av den 22 mars 1994 om försäljning av djurfoder som omfattas av försörjningsstöd för de Egeiska öarna (grekiska officiella tidningen nr 244 av den 7 april 1994),
- Ministerbeslut nr A2-2201 av den 15 april 1994 om försäljning av foder i lösvikt avsett för djur på de Egeiska öarna (grekiska officiella tidningen nr 313 av den 25 april 1994),
- [Cirkulär nr 145348 av den 26 januari 1996 om den särskilda försörjningsordningen för vissa jordbruksprodukter för de mindre Egeiska öarna].

#### **2. ÅTGÄRDER TILL STÖD FÖR LOKALA PRODUKTER**

- ***Kreatursuppfödning:***  
Ministerbeslut nr 190019 av den 1 juli 1994 om tilläggsstöd för gödning av handjur av nötkreatur och tillägg till bidraget för hållande av am- och dikor (grekiska officiella tidningen nr 536 av den 7 juli 1994);
- ***Privat lagring av vissa lokalt producerade ostar:***  
Ministerbeslut nr 190080 av den 1 juli 1994 om verifikationshandlingar för inlagring, uttag och kompletterande förfaranden när det gäller stödet för privat

lagring av vissa lokalt producerade ostar i enlighet med förordningarna (EEG) nr 2019/93 och (EG) nr 3393/93;

– ***Matpotatis och utsädespotatis:***

Cirkulär nr 166309 av den 26 februari 1994 om förfaranden för tilldelning av stöd per hektar till producenter av potatis på de Egeiska öarna;

– ***Fortsatt odling av druvsorter inom de traditionella områdena för framställning av kvalitetsviner från särskilda områden (fso):***

Cirkulär nr 444236 av den 1 december 1993 och nr 326567 av den 16 mars 1994 om genomförande av en särskild stödordning för kvalitetsviner (fso) på de mindre Egeiska öarna inom ramen för rådets förordning (EEG) nr 2019/93,

Ministerbeslut nr 328321 av den 14 mars 1995 om beviljade stöd för fortsatt upprätthållande av vinodling för framställning av kvalitetsviner (fso) på de mindre Egeiska öarna inom ramen för rådets förordning (EEG) nr 2019/93 (grekiska officiella tidningen B 211 av den 23 mars 1995);

– ***Lagring av lokalt producerade likörviner:***

Ministerbeslut nr 189304 av den 28 juni 1994 om förfaranden för beviljade stöd för lagring av likörviner på de mindre Egeiska öarna;

– ***Upprätthållande av olivlundar:***

Cirkulär nr 212538 av den 7 december 1993 om förfarandet för beviljade stöd i form av ett fast belopp för upprätthållande av olivlundar på de mindre Egeiska öarna;

– ***Honung:***

Cirkulär nr 212538 av den 7 december 1993 om förfaranden för beviljade stödet per bikupa för produktion av den kvalitetshonung som är speciell för Egeiska öarna (grekisk EGT B nr 215 av den 1 april 1994),

Beslut nr 329361 av den 23 mars 1994 om den behöriga myndigheten, förfarandet, verifikationshandlingar och kontroller för genomförandet av en särskild ordning för beviljade stöd för produktion på de mindre Egeiska öarna av honung med ett fastställt timjaninneåll (grekisk EGT B nr 215 av den 1 april 1994),

Ministerbeslut nr 344487 av den 17 april 1995 om godkännande av 1995 års initiativprogram från grupper av honungsproducenter;

– ***Styrning och övervakning:***

Jordbruksministeriets cirkulär nr 173440 av den 27 mars 1995 om ett integrerat förvaltnings- och kontrollsystem och tillämpningsföreskrifter för vissa ordningar för gemenskapsstöd.

### **3. UNDANTAG SOM GÄLLER STRUKTURÅTGÄRDER**

- Ministerbeslut nr 112 av 27 december 1993 om genomförande av förordning (EEG) nr 2019/93 om införandet av särskilda bestämmelser för de mindre

Egeiska öarna rörande vissa jordbruksprodukter. Undantag som gäller strukturåtgärder: förbättringsplaner och kompensationsbidrag.

- Ministerbeslut nr 149 av den 30 november 1994 om stödprogram för bergsområden och vissa mindre gynnade områden för år 1994 (kompensationsbidrag) enligt rådets förordning (EEG) nr 2328/91 om förbättring av jordbruksstrukturenas effektivitet,
- Ministerbeslut nr 415312/6255 av den 29 september 1994 om förfaranden för inkludering av investeringsprogram i rådets förordning (EEG) nr 866/90 av den 29 mars 1991 om förbättring av villkoren för bearbetning och försäljning av jordbruksprodukter, ändrad genom rådets förordning (EG) nr 3669/93, samt förfarandet för beviljande av nationellt stöd och gemenskapsstöd.
- Cirkulär nr 432922/7249 av den 12 december 1994 om genomförande av förordning (EEG) nr 866/90 för perioden 1994-1999.
- Ministerbeslut nr 372828/10012 av den 11 december 1996 om etableringsstöd till unga jordbrukare inom ramen för rådets förordning (EEG) nr 2328/91.
- Ministerbeslut nr 252 av den 11 december 1996 om ekonomiska incitament och stöd för att påskynda anpassningen av jordbruksstrukturerna inom ramen för rådets förordning (EEG) nr 2328/91.

**BILAGA 3**  
**Försörjningsstöd - översiktstabell**

(EUGFJ-garantisektionen täcker 90% av de belopp som anges i tabellen nedan)

**Tabell 23**

('000 euro)

| Produkt                                               | Enhetsstöd<br>(euro/ton) | 1998               |                 |                    |                 | 1999               |                 |                    |                 |
|-------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------|-----------------|--------------------|-----------------|--------------------|-----------------|--------------------|-----------------|
|                                                       |                          | Balans             |                 | Genomförande       |                 | Balans             |                 | Genomförande       |                 |
|                                                       |                          | Kvantitet<br>(ton) | Total kostnad   | Kvantitet<br>(ton) | Total kostnad   | Kvantitet<br>(ton) | Total kostnad   | Kvantitet<br>(ton) | Total kostnad   |
| <b>a) Yoghurt</b>                                     | totalt                   | <b>900</b>         | <b>27,16</b>    | <b>0</b>           | <b>0</b>        | <b>0</b>           | <b>0</b>        | <b>0</b>           | <b>0</b>        |
|                                                       | Varav                    |                    |                 | 0,00%              |                 |                    |                 | 0,00%              |                 |
|                                                       | grupp A                  | 18,11              | 300             | 5,43               | 0               | 0                  | 0               | 0                  | 0               |
|                                                       | grupp B                  | 36,22              | 600             | 21,73              | 0               | 0                  | 0               | 0                  | 0               |
| <b>b) Socker</b>                                      | totalt                   | <b>9 600</b>       | <b>336,85</b>   | <b>7 574,47</b>    | <b>271,36</b>   | <b>9 600</b>       | <b>336,85</b>   | <b>6 639,40</b>    | <b>237,62</b>   |
|                                                       | Varav                    |                    |                 | 78,90%             |                 |                    |                 | 69,16%             |                 |
|                                                       | grupp A                  | 18,11              | 600             | 10,87              | 165             | 2,99               | 600             | 10,87              | 158             |
|                                                       | grupp B                  | 36,22              | 9 000           | 325,98             | 7 409,47        | 268,37             | 9 000           | 325,98             | 6 481,40        |
| <b>c) Vetemjöl</b>                                    | totalt                   | <b>51 000</b>      | <b>1 648,01</b> | <b>35 296,75</b>   | <b>1 185,21</b> | <b>51 000</b>      | <b>1 648,01</b> | <b>34 415,50</b>   | <b>1 184,16</b> |
|                                                       | Varav                    |                    |                 | 69,21 %            |                 |                    |                 | 67,48%             |                 |
|                                                       | grupp A                  | 18,11              | 11 000          | 199,21             | 5 148,15        | 93,23              | 11 000          | 199,21             | 5 444           |
|                                                       | grupp B                  | 36,22              | 40 000          | 1 448,80           | 30 148,60       | 1 091,98           | 40 000          | 1 448,80           | 29 971,50       |
| <b>d) Foder</b>                                       | totalt                   | <b>129 500</b>     | <b>4 301,13</b> | <b>92 713,57</b>   | <b>3 149,89</b> | <b>144 000</b>     | <b>4 835,37</b> | <b>124 609,64</b>  | <b>4 326,93</b> |
|                                                       | Varav                    |                    |                 | 71,59%             |                 |                    |                 | 86,53%             |                 |
|                                                       | grupp A                  | 18,11              | 16 500          | 298,82             | 9 426,25        | 170,71             | 16 000          | 289,76             | 9 984,37        |
|                                                       | korn från Limnos         | 18,11              | 5 000           | 90,55              | 2 070           | 37,49              | 5 000           | 90,55              | 310             |
|                                                       | grupp B                  | 36,22              | 108 000         | 3 911,76           | 81 217,32       | 2 941,69           | 123 000         | 4 455,06           | 114 315,27      |
| - spannmål                                            | grupp A                  | 18,11              | 8 000           | 144,88             | 3 985,85        | 72,18              | 8 000           | 144,88             | 4 026,10        |
|                                                       | korn från Limnos         | 18,11              | 5 000           | 90,55              | 2 070           | 37,49              | 5 000           | 90,55              | 310             |
|                                                       | grupp B                  | 36,22              | 50 000          | 1 811,00           | 41 173,80       | 1 491,32           | 60 000          | 2 173,20           | 59 097,70       |
| - rest- och avfallsprodukter från livsmedelsindustrin | grupp A                  | 18,11              | 5 000           | 90,55              | 3 948           | 71,50              | 5 000           | 90,55              | 4 553,69        |
|                                                       | grupp B                  | 36,22              | 35 000          | 1 267,70           | 28 586,74       | 1 035,41           | 40 000          | 1 448,80           | 40 065,14       |
| - beredningar för djurfoder                           | grupp A                  | 18,11              | 2 500           | 45,28              | 1 322,40        | 23,95              | 2 000           | 36,22              | 997,86          |
|                                                       | grupp B                  | 36,22              | 18 000          | 651,96             | 11 456,78       | 414,96             | 18 000          | 651,96             | 12 607,43       |
| - lusern och grovfoder                                | grupp A                  | 18,11              | 1 000           | 18,11              | 170             | 3,08               | 1 000           | 18,11              | 406,72          |
|                                                       | grupp B                  | 36,22              | 5 000           | 181,10             | 0               | 0                  | 5 000           | 181,10             | 2 545           |
| <b>e) Frukt, grönsaker och potatis</b>                | totalt                   | <b>0</b>           | <b>0</b>        | <b>0</b>           | <b>0</b>        | <b>10 176</b>      | <b>64,32</b>    | <b>2 802,30</b>    | <b>14,99</b>    |
|                                                       | Varav                    |                    |                 | 0%                 |                 |                    |                 | 27,54%             |                 |
|                                                       | grupp A                  | 0                  | 0               | 0                  | 0               | 2 585              | 9,36            | 1 464,70           | 5,30            |
|                                                       | grupp B                  | 0                  | 0               | 0                  | 0               | 7 591              | 54,96           | 1 337,60           | 9,68            |
| <b>Totalt</b>                                         |                          | <b>191 000</b>     | <b>6 313,15</b> | <b>135 584,79</b>  | <b>4 606,46</b> | <b>204 600</b>     | <b>6 820,23</b> | <b>165 664,54</b>  | <b>5 748,71</b> |
| varav:                                                |                          |                    |                 | 70,97%             | 72,97%          |                    |                 | 80,97%             | 84,29%          |
|                                                       | grupp A                  |                    | 33 400          | 604,88             | 16 809,40       | 304,42             | 32 600          | 590,39             | 15 896,37       |
|                                                       | grupp B                  |                    | 157 600         | 5 708,27           | 118 775,39      | 4 302,04           | 172 000         | 6 229,84           | 150 768,17      |

**BILAGA 4**  
**Stöd till lokal produktion - översiktstabell**

**Tabell 24**

('000 euro)

| Produkt                                                     | Enhetsstöd | Beräknad<br>kvantitet<br>(antal djur,<br>ha, hl, ton<br>etc.) | Genomförande  |                  |               |                  |
|-------------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------------------|---------------|------------------|---------------|------------------|
|                                                             |            |                                                               | 1998          |                  | 1999          |                  |
|                                                             |            |                                                               | Kvantitet     | Total<br>kostnad | Kvantitet     | Total<br>kostnad |
| <b>1. Animalieproduktion</b>                                |            |                                                               |               |                  |               |                  |
| Nötkreatur (euro/djur):                                     |            |                                                               |               |                  |               |                  |
| - stöd för gödning                                          | 48,3       |                                                               | 13 163        | 635,77           | 11 335        | 547,48           |
| - bidrag för am- och dikor                                  | 48,3       |                                                               | 8 476         | 409,39           | 7 998         | 386,30           |
| <b>Summa</b>                                                |            |                                                               | <b>21 639</b> | <b>1 045,16</b>  | <b>19 333</b> | <b>933,78</b>    |
| - privat lagring av ost<br>(euro/ton/dag)                   | 2,75       | 5 000                                                         | 284 (1)       | 113,92           | 244,5 (2)     | 71,14            |
| <b>Summa 1</b>                                              |            |                                                               |               | <b>1 159,08</b>  |               | <b>1 004,92</b>  |
| <b>2. Vegetabilieproduktion</b>                             |            |                                                               |               |                  |               |                  |
| - stöd för produktion av frukt<br>och grönsaker (euro/ton): |            |                                                               |               |                  |               |                  |
| - frukt och grönsaker                                       | 603,75     |                                                               | 0             | 0,00             | 0             | 0,00             |
| - potatis                                                   | 596,51     | 3 200                                                         | 1 371         | 817,81           | 1 797         | 1 071,92         |
| - vinodling                                                 |            |                                                               |               |                  |               |                  |
| - hektarstöd (euro/ha)                                      | 476,76     |                                                               | 5 084,81      | 2 424,23         | 5 133,22      | 2 447,31         |
| - lagring av kvalitetsvin<br>fso(euro/hl/dag)               | 0,02       |                                                               | 0 (3)         | 0,00             | 67,50 (4)     | 0,00             |
| - sektorn för olivolja<br>fast stödbelopp (euro/ha)         | 144,90     | 40 000                                                        | 93 927,76     | 13 610,13        | 95 205,87     | 13 795,33        |
| - honung (euro/bikupa)                                      | 12,08      | 50 000                                                        | 82 392        | 603,89           | 106 412       | 603,93           |
| <b>Summa 2</b>                                              |            |                                                               |               | <b>17 456,06</b> |               | <b>17 918,49</b> |
| <b>Totalt</b>                                               |            |                                                               |               | <b>18 615,14</b> |               | <b>18 923,41</b> |

- (1) 36 ton, 80 ton och 168 ton fetaost. Under 124 dagar, 147 dagar respektive 150 dagar.  
 (2) 30 ton, 45 ton och 169,5 ton fetaost. Under 65 - 127 dagar, 65 - 132 dagar respektive 87 - 150 dagar.  
 (3) Lagrad mindre än 2 år.  
 (4) Lagrad sedan i mars 1999.

SEK(92) 36 slutlig av den 13 januari 1992.

KOM(92) 569 slutlig av den 23 december 1992.

EGT L 184, 27.7.1993, s. 1.

Från och med 1995 har stödet höjts till 18 respektive 36 euro per ton till följd av avskaffandet av korrigeringsfaktorn för jordbruksomräkningskursen.

EGT L 218, 6.8.1991, s. 1. Förordningen senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 950/97 (EGT L 142, 2.6.1997, s. 1).